

J. B.

Költészetében csak a második közszakban — 1913 és 1919 közt — jelentkeznek határozottan közösségi, realizistikus, haladó vonások. Kivált a világháború ébreszti rá a költőt a nép, a haza, az emberiség iránti kötelezettségeire. Fokozódó szenvedély-

A black and white photograph of a two-story building. The building has a gabled roof on the left side and a flat roof on the right side. There are three windows on the right side of the building. The image is grainy and has a high-contrast, almost stencil-like appearance.

# Köruti hajnal

*Bus gyárszíréná bugott, majd kopott  
Sinjén villamos jajdult ki a térre:  
Nappal lett, indult a józan robot,  
S már nem látták, a Nap még mint dobott  
Aruy csóbot egy munkás lány kezére...*

Városunk dolgozó népe nagyra értékeli Tóth Árpádnak az 1919-es magyar proletárpárttal szembeni nagy énekének munkásságát és büszke arra, hogy a költő itt, Aradon pillantotta meg először a tavaszi nap fényét, itt éppett először apró lábaival és itt ejtette ki vékony gyermekhangján az első szavakat, mondatfoszlányokat. Zárt izgett időszéri kérdés a környék dolgozó lakosságának az az vája, hogy helyvezessen el emléktáblát a költő szülőházán.

# ARS POETICA

## Emlékezés József Attilára

1905. április 11-én született Budapesten, „a város peremén”; most 51 éves lenne, ha élne. A proletariátus, az elnyomott magyar munkás

József Attila a XX. század magyar irodalmának első, világirodalmi kvalitásokkal rendelkező proletár lírikusa. Lírai költsége a proletariátus egyetemes érdekeinek képviselője. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint a testvérnépek érdeklődése költsége iránt. Románul Veronica Porumbacu fordításában jelentek meg válogatott versei, a magyar irodalom lelkes kedvelői hamarosan József Attila-antológiát is kiadnak.

[illegible]

# Pillanatképek egy élenjáró kollektív gazdaság életéből

tona. Ezek a jelenségek minden szőlőnél mélyebben hatoltak. Így nem volt nehéz dolguk a kollektív gazdaság agitátorainak, amikor télen beköpögtattak az egyéni termelőkőkhöz. A legtöbb helyen már várták őket. Inkább csak illendőségből húzódtak egyesek, hogyj lássák, milyen szívesen fogadják őket maguk közé a szőlőiek. Amikor elhangzott a hívó, szíves szó, mentek. Hogyne mentek volna! Január óta a kollektív gazdaságok felvették 96 család után újabb tizennyegye család adott be felvételt!

Kisérőim a közeljövő terveit színeztetik, én pedig az udvar parkirozási munkálatait figyelem. Nem ismerem még rá a kollektív gazdaság egykor rendetlen, trágya- és szalmahulladékokkal, rozsdás fémdarabokkal telezsúrt udvarára. Rend, tisztaság és a környezetalában most bontakozó kert képe tárul elém. A kollek-

A mozi belseje eldurjja, milyen gondossal és körülménnyel építkeznek a kollektív gazdaságban. A hosszúra terem új padozata egyenletesen emelkedik, úgy, hogy a legutóbbi ülőhelyekről is jól látható a vetítővászon. A város sarkai épületeinek átalakítási munkáitól tovább folynak. Több közfal eltávolításával hosszú táncteremmel alakítanak át több kisebb helyiséget. Így a mozielőadások

bro jószágom van, kiollozkodtem és  
padlásom tele van gabonával és  
ukoricával.

Makossüleményt kapnak uzsonná-  
ra. Egy-kettőre elfogyasztják és hely-  
re rakják a játékokat. Elbucsuznak a

lun — gondolom — s pillantásom-  
mal elkisérem tovatűnő alakját.  
Rózsa Aliz

## Minden erőt a szántás-vetés meggyorsítására!

Szeles, hűvös idő járja ismét az ország nem egy vidékét. De április mégsem mostoha annyira, hogy teljesen akadályozná a mezei munkát. Lehet vetni a szántani is sok falu határában. Ennek ellenére országos viszonylatban meglehetősen lassan haladunk a tavaszi tennivalók elvégzésével, úgy a szántással, mint a vetéssel eléggé lemaradtunk. A késedelem oka a különböző természeti nehézségek mellett az, hogy sok helyen (például Lugos, Eled, Zsibó és Margitta rajonban) nem használják ki eléggé a fogatokat, traktorokat. Egyes rajonok és községek néptanácsai nem szorgalmazzák eléggé a szántás-vetés meggyorsítását, elhanyagolják a termelők mozgósítását.

A mostani időszakban a legfontosabb teendő az, hogy ahol még pangó vizek akadályozzák a földeken a munkát, főként Temesvár, Nagyvárad és Nagyvárad tartományban, árkokkal, vízvezetéssel felszabadítsuk az ilyen területeket, késedelem nélkül hozzálássunk az őszi vetések ápolásához. Az őszi vetések általában jól felelnek. Sok helyütt azonban felerősítésre várnak. Elegendő műtrágyánk van az időn. A termelők igénylik ezt a megkivánják a vetések, ne sajnálják annak rendje-módja szerint kiszórni a különféle vegyi trágyákat. Ha pedig valamilyen oknál fogva nem jutnak műtrágyához, fejtrágyázásra jó eredménnyel használhatunk érett istállótrágyát, trágyalevet, fahumt, stb.

A tavaszi szántás-vetés elvégzésére az idő kevésbé kedvező. De rövid idő alatt is jó munkát végezhetünk, ha már most az elején teljes „gőzzel” dolgozunk a földeken. A gép-és traktorállományok, ha a szántás megkezdésére készen állnak, ha van rá lehetőség a szántás- és vetés- és a kétváltozós munkát, alkalmaszák a csoportos gépkapcsolást, az ábratrafikós módszert, mint a munka termelékenységének növelésének jól bevált módszereit. A kollektív gazdaságok, társulások vegyék számba lehetőségeiket, ne támaszkodjanak csak a traktormunkára, amit tudnak, végezzenek el saját erejükből, hogy a traktorok minél több helyre eljussanak. A rajoni és községi néptanácsok ösztönözzék a kölcsönös segítségnyújtó csoportok létesítését, tervszerűsítsék a soron lévő tennivalókat úgy, hogy a fogatok lehetőleg mezei munkát végezzenek.

Sietnünk kell, de nem szabad elhamarkodnunk a tennivalókat. Sőt éppen most kell a fejlett módszerek alkalmazására nagy figyelmet szentelnünk. A szakemberek önkéntesek afelett, hogy sehol se mellőzzék a jó természeti eljárások bevezetését. Végezzünk mindenütt gyors, de jó minőségű munkát.

A II. pártkongresszus határozatait megnevelkedett feladatokat rónak az ipari vállalatok munkaközösségeire a termelés és a termelékenység növelése, a termékek minőségének szüntelen javítása és az önköltség csökkentése érdekében. A kongresszus irányelvei a népgazdasági fejlesztésnek 1956–1960. évi második öt éves tervére vonatkozólag egyebek között meghatározzák: „Az önköltség csökkentésével párhuzamosan a gyártási szakaszokban folyó műszaki ellenőrzés fokozása révén javítani kell a termékek minőségét.”

Az alábbiakban arról szeretnénk beszámolni, hogy vállalatunknál — az IPRÓFIL Dózsa György butorgyárban — miként küzdünk a termékek minőségének javításáért. Elmondhatjuk, hogy az utóbbi években termékeinknek jónak minősítették az ország határain belül és külföldön is. Az itt készült butorok többször sikerrel szerepeltek különböző nemzetközi kiállításokon és az exportált butorok nagy többsége elnyerte a vásárlók tetszését. Jogosan állíthatjuk tehát, hogy jó minőségű butort gyártunk, szép, izléses, művészi kivitelben.

### Miként sikerül jó minőségű munkát végeznünk?

Ez elsősorban annak tulajdonítható, hogy gyárunkban számos jól felkészült szakmunkás dolgozik, másodsorban pedig a munkának az ugynevezett komplex brigádokban való megszervezése révén. Mit jelent ez a gyakorlatban?

Komplex brigádoknak nevezzük ezeket a munkacsoportokat, amelyekben élén egy-egy fejlett szakemberrel rendelkező munkás áll, — mert a brigád tagjai több különféle műveletet végeznek és komplex feladatokat megoldásukra törekednek a termelés és a termelékenység növelé-

## Öt év mérlege

A napokban ünnepelték a neudorfi kollektivisták gazdaságuk megalakulásának ötödik évfordulóját. A kollektivisták visszatértek a megtett útra.

A Május 8 kollektív gazdaság megalakulásakor csupán 36 családot számlált. Nem volt gazdagnak mondható a kezdetben meglévő köztulajdon sem. A 12 lóval, néhány szekérrel és kisebb mezőgazdasági géppel rendelkező kollektivisták 205 hektáron gazdálkodtak.

A kis közösség tagjai már az első évben bebizonyították gazdaságuk életképességét, a közös munka felsőbbrendűségét.

Már az első évben egy munkanapra 7,9 kiló búzát és más terményeket, valamint jelentős pénzügyi hasznot tudtak juttatni. Az első év gazdasági sikerét újabb 23 családtag győzte meg a közös gazdálkodás előnyeiről.

Nem multak el nyomtalanul a többi évek sem. Minden év hozott valamit újat, minden évben gyarapodott a gazdaság. Ma már 98 román, német és magyar család 520 hektáron gazdálkodik. A tagok számának növekedésével párhuzamosan növekedett a közvagyon is. Jelenleg 42 lóva, 24 tehene, 20 borjúja, 4 csikója, 240 juhja, 22 koca, 80 malaca és 250 szárnyasa van a gazdaságnak.

Az állatállomány növekedése új gazdasági épületek készítését tette szükségessé. Építettek egy hatvan férőhelyes ló- és egy 50 férőhelyes tehénistállót, valamint ketrecekkel 1000 szárnyas számára. Létesítettek kovács- és kerékvártóhelyet, valamint tejfeldolgozót. Fészereket emeltek a szén elraktározására és a szekereknek az időjárás viszontagságaitól való megóvására. Vásároltak egy

tehergépkocsit és egy villanymeghajtású darút.

A gazdaság valamennyi épületébe bevezették a villanyt.

A kiegészítő termelés ágak fejlődése nagyrészt annak köszönhető, hogy a gazdaság elnöke, Anghel Ilie elvtárs még 1951-ben egy hazai küldöttséggel együtt meglátogatta a szovjet kolhozokat. Ugyanebben az évben egy szovjet kolhozista csoport meglátogatta a neudorfi kollektivistákat. A szovjet kolhoztagoktól szerzett tapasztalatok nem veszték kárba, az általuk adott útmutatások alapján szervezték meg a brigádok munkáját és a kiegészítő termelési ágak fejlesztését.

Ma a sertés, szarvasmarha, a juh-gazdaság és a szárnyas állatok tenyésztése nagy pénzügyi hasznot hoz évente a gazdaságnak. Jól fizet a hét hektár zöldeges kert és az öt hektár szőlő is.

Öt év alatt nagymértékben gyarapodott a közvagyon. Ezzel párhuzamosan emelkedett a kollektivisták életszínvonala is. Csak az 1955. évben 16 kollektivistát vettek be házába a villanyt. Tizenketten pedig rádiót, négyen butort vásároltak.

Fedel Miklós kollektivistát bevezette házába a villanyt és vásárolt egy rádiót, meg egy új kerékpárt. Kenyere biztosítva van a tavalyi részesedéstől a jövő évre is. Anghel Ilie és Avram Drăgoi kollektivisták emellett, hogy a villanyt bevezették és rádiót vásároltak, az utolsó két év alatt butort is vettek.

A kollektivisták elhatározták, hogy a második öt éves terv célkitűzéseinek megfelelően tovább fejlesztik, erősítik gazdaságukat, hogy minden tag bőségesen élhessen és örökre elfelejtse a hiányt és nélkülözést kifejező „nincsen” szót.

## Összehívták a Román Népköztársaság íróinak első kongresszusát

A kongresszus napirendje

Az Írószövetség bizottsága elhatározta, hogy 1956 június 18. és 23. között Bukarestben megtartják a Román Népköztársaság íróinak első kongresszusát. A kongresszus napirendje a következő:

1. — Beszámoló a Román Népköztársaság irodalmáról és fejlődéséről. (Előadó Mihai Beniuc).
- Jelentés a jelenkori prózairodalom kérdéseiről. (Előadó Petre Dumitriu).
- Jelentés a költészet kérdéseiről. (Előadó Dan Desliu).
- Jelentés a drámairodalom kérdéseiről. (Előadó Mihail Davidoglu).
- Jelentés az irodalmi bírálatról. (Előadó Paul Georgescu).
- Jelentés a nemzeti kisebbségek irodalmának sajátos kérdéseiről. (Előadó Nagy István).
- Jelentés a gyermek- és ifjúsági irodalomról. (Előadó Marcel Breslasiu).
- Jelentés a műfordításról és a nemzeti kisebbségi nyelvekből és nyelvekre. (Előadó Majtényi Erik).
2. — Beszámoló az RNK Írószövetségének új szabályzatáról. (Előadó Aurel Mihale).
3. — Az RNK Írószövetsége vezető szerveinek megválasztása. (Agerpres)

## Nagygyűlés az antifasiszta harcok nemzetközi napja alkalmából

A volt antifasiszta politikai bebörtönzöttek és deportáltak nemzetközi napja alkalmából a szervezet (FIAPP) romániai egyesülete szerdán délután nagygyűlést rendezett a Tudomány- és Kultúraterjesztő Társaság Biserica Amzel utcai helyiségében.

Az ülést M. Gh. Bujor elvtárs, az egyesület elnöke nyitotta meg, majd Gh. Vidrascu elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagja mondott beszédet.

binját és tökéletesíthetik tevékenységüket.

A brigádokban belüli felelősségérzet növelését segíti elő az a tény, hogy a munkát nem szakaszokként, illetve alszakaszokként ellenőrzik a brigádok belül, hanem miniatűr a brigád minden műveletét elvégzett a munkadarabon. A hibás darabok visszakerülnek a brigádhoz igazítás végett. A tagok közös érdeke tehát az, hogy egyenként is, de kollektíven is jó munkát végezzenek. Ez nem zárja ki természetesen a szakaszok közötti ellenőrzés szükségességét. Ezt a minőségi ellenőrzést végzi, de a tüzéti ellenőrzés az átvevőnél történik akkor, amikor a brigád minden műveletét elvégzett.

A gyártási folyamatban igen fontos a termékek minőségének szempontjából minden ideartó fázis gondos elvégzése; ilyen a faanyag kiválogatása, az anyag szárítása, az előkészítés — összevezetés és szétválasztása — a vasalás és végül a befejező munkák. De ami a butor kivételével, tehát a befejező műveletet illeti, ebben a tekintetben a legfontosabb a szép, izléses szín biztosítása és a fényezés. Vállalatunknál különösen jó eredményeket értünk el a befejező lakkozásban, a gépi csiszolásnál és ami a legfontosabb, a színösszeállításnál, amit a pac helyes keverése biztosít elsősorban. Ebben a munkában élénjár Szemeny Lajos elvtárs. Nem szabad megfeledkeznünk azonban a fényezőosztály szorgalmas dolgozóiáról. Jó izlésükről, türelmükről és figyelmesükről tesznek tanúbizonyságot, különösen, amikor gazdagon díszített butorok apró mintáit és hajlatait fé-

## Levelezőink írják

### Egészségügyi verseny Lipparajonban

Április 10-én tartották meg Lippán az iskolák egészségügyi csoportjainak rajoni versenyét. A versenyt a Vöröskereszt rajoni bizottsága szervezte.

A versenyen a lippai hetosztályos, valamint a gyoroki, berzovai, birchisi, soborsini és zabrányi iskolák egészségügyi csoportjai vettek részt. A versenyzők elméleti és gyakorlati felkészültségről tettek tanúbizonyságot.

A versenyen a gyoroki iskola került az első, míg a zabrányi hetosztályos iskola német és román tanulókól álló vegyes csoportja a második helyre.

A nyertesek elismerő oklevelet kaptak. A gyoroki iskola ezenkívül az egészségügyi csoportok rajoni versenyzőjével képviseli majd Lipparajont a tartományi versenyen.

Wild Ferenc

### Elfogadták a bírálatot

Számos bírálat hangzott el a Coopmetál szövetséget dolgozóinak kulturmunkájával kapcsolatban. A bírálat használt. Az utóbbi időben a szövetséget vezető és IMSZ alap-szervezete az eddigieknél sokkal nagyobb gondot fordít a szövetségek kultúrelméletének fellendítésére. Minden IMSZ-tag feladata résztvenni valamilyen kultúrelméletben. Horváth Júlia például szorgalmasan résztvevő a kultúrcsoport próbáiban.

A kulturmunka fellendülését bizonyítja az a tény is, hogy a Coopmetál kultúrcsoportja nemrég turné volt Zimánd községében, ahol jól sikerült műsorral szórakoztatta a dolgozó parasztokat.

Hotaran Tiberiu.

### Fellendült a kulturmunka az ujaradi állami gazdaságban

Az ujaradi állami gazdaság üzemi bizottságának ezévi közgyűlésén az ifjak élesen megbírálták a régi üzemi bizottságot a kulturmunkával szemben tanúsított közömbös magatartásáért. Javasolták, hogy a magvasztást új vezetőség szervezte újja a gazdaság kultúrelméletét, amely szórakoztathassa színvonalas műsorral nemcsak az állami gazdaság, de más intézmények, valamint a környező községek dolgozóit.

Az új üzemi bizottság megszívlelte a kapott javaslatokat és eredményesen átszervezte a kultúrcsoportot, bevonva annak munkájába az állami gazdaság ifjúságának nagyrészt. A munka eredménye meglátott azon a jól sikerült előadásán, melyet a kultúrcsoport az állami gazdaság sági részlegének dolgozóit, valamint a községbeli dolgozó parasztok előtt tartott.

A tetszéssel fogadtak műsorban ének-kari számok, román és orosz táncok, humoros jelenetek szerepeltek. E jelenetekben megbírálták az igazgatót, aki telefonon „tartja a kapcsolatot” a földelkel és bírálták a munkában kullogókat is.

A nagy tetszéssel fogadott előadás megrendezésében komoly érdemeket szereztek Sandu Grigore IMSZ titkárnak, aki sok lelkesedéssel dolgozott és másokat is munkára mozgósított.

Mof Liviu

nyezik. Példamutatónak dolgoznak itt Moravszki Gizella, Jivan Elena és Engler Anna elmunkásnők.

### Növelünk kell eredményeinket

Eddigi munkasikereinkkel természetesen nem szabad megelégednünk. Még számos nehézséggel kell megküzdenünk. Vállalatunk megnövekedett. A dolgozók szakképzettsége azonban nem fejlődött ezzel egyenlő mértékben. Több mint száz fiatal kapunk a szakmai tanonciskolából, akik bizony elég alacsony szakképzettséggel rendelkeznek. Mi még nem tettünk meg mindent a fiatalok továbbképzéséért.

A munka irányítása és ellenőrzése sem egészen tökéletes nálunk. Ez részben a mi hibánk is, mert nem törekedünk — a megfelelő feltételek felhasználásával — az ellenőrző kollektíva alaposabb megszervezésére.

Károsan befolyásolja termékeink minőségét az a tény is, hogy a rendelkezésünkre álló nyersanyag minőségéhez képest a forgóalapot forgásának előírt ideje túl rövid. Ahhoz, hogy még tökéletesebben dolgozhassunk a minden darab készítésénél biztosítsuk a szakaszok közötti „pihenőidő”-t, amire az anyagnak szüksége van, az eddig előírt időt körülbelül 35 százalékkal növelnünk kellene. Ezt azonban csak feleltes szervek segítségével oldhatjuk meg. Ezenkívül szükség van még vállalatunknak más műszaki feltételekre: korszerűbb fagegmunkáló gépekre, nagyobb szartóra és anyagraktárra s a szakaszok közötti „pihenőidő” helyiségre.

Mi arra törekedünk, hogy a jövőben jobban kihasználjuk meglévő feltételeinket, hogy felszámoljuk fogyatékoságainkat és az eddignél jobb minőségű, művészi kivitelű butort gyártunk.

Csernovitz Mózes, a Dózsa György butorgyár termelési felelőse

## Testnevelés és sport

### Játékosaink szerepléséről a tokiói asztali tenisz világbajnokságon

A tokiói asztali tenisz világbajnoki verseny általában a japán játékosok sikereit hozta, de nagyon jól szerepeltek a román versenyzők is, akik közül a női csapat megnyerte a csapatversenyt és Rozeanu—Zeller a női párosban is diadalmaskodtak.

Pompásan szerepelt a férfi csapat is, amely a világ legjobbjai között a harmadik helyet szerezte meg.

Amikor A. Rozeanu és E. Zeller a női páros elődöntőjében a verseny nagy esélyesét, a japán Tanaka—Okawa párt 3:0 (13, 14, 15) arányban legyőzte, az United Press tudósítója így írt: „A románok összehangolt akciókkal működtek és kitűnően

játszottak. Játékukkal sokszor Rozeanu és Zeller azt a benyomást keltezték, mintha nem is párt alkotnának, hanem egyetlen ember játszana, akinek — négy keze van...”

Az amerikai asztali tenisz csapat edzője, Bill Gunn, a román férfi-csapat legjobbjáról, Gantner Mátyásról nyilatkozott és többek között ezeket mondotta: „Számomra a román Gantner Mátyás tűnt a mezőny legsokoldalúbb játékosának. Megnyerhette volna a világbajnokságot, ha nem marad alul Bergmannal szemben, mert az ő stílusa a legalkalmasabb arra, hogy a japánokat legyőzze”.

### Valogatott mérkőzésre készül az RNK labdarúgó csapata

Április 22-én Belgrádban az RNK válogatott labdarúgó csapata Jugoszlávia válogatottjával mér össze erejét. A válogatott keret erre az időnyitító nemzetek közötti mérkőzésre már össze is állították és a legtöbb válogatott jelöltet a kétségtelenül legjobb formában lévő Hadsereg Központi Háza adja. Ebből a csapatból ugyanis csak V. Dumitrescu és Ivanescu nem szerepelnek a válogatott keretében. A jugoszlávok elleni mérkőzésre 15 játékos közül állítják

maid össze az ország legjobb csapatait és ezek a játékosok:

Kapusok: Toma, Voinescu.

Hátvédek: Zavoda II., Androvits, Apolzan, Székő.

Fedezetek: Onisie, Bakucz I., Boné. Csatások: Căcoveanu, Constantin, Alexandrescu, Georgescu, Zavoda I., Tătaru.

A válogatott keret vasárnap Bukarestben, a Dinamo stadionban, a ploesti Flacăra ellen játszik előkészítő mérkőzést.

### Végezték az országos sakkbajnokság városi szakaszának selejtezője

Az országos sakk-csapatbajnokság városi szakaszának selejtező mérkőzései befejeződtek. A két csoportban lebonyolított verseny eredményei:

A-csoport: 1. Locomotiva 30 pont, 2. Voința 1 25 pont, 3. Metalul Fierarilor 18 és fél pont. B-csoport: 1. Constructorul 1 25 pont, 2. Metalul G. Dimitrov II. 19 pont, 3. Artex II. 14 és fél pont.

A döntőre tehát a Locomotiva és a Constructorul I., valamint a Metalul G. Dimitrov I. és az Artex I. minősültek és a küzdelmek vasárnap kezdődnek a következő sorsolás szerint:

Artex I.—Locomotiva, Artek-klubban (N. Bălcescu utca), Constructorul I.—Metalul G. Dimitrov I., Constructorul-klubban (Közútszakasz útja 80).

Mindkét verseny reggel 9 órakor kezdődik.

### Az ifjúsági bajnokság

Az ifjúsági bajnokság VII. csoportjában az első forduló keretében a következő eredményeket érték el a csapatok:

Metalul Nagyvárad—Recolta Nagyszalonta 2:1, Fl. Rosie UTA—Locomotiva Nagyvárad 4:0, Progresul Nagyvárad—Fl. Rosie November 7:0, Metalul G. Dimitrov—Locomotiva Arad 3:0.

Az első forduló után a táblázat az alábbi:

|                   |   |   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|---|---|
| Prog. Nagyv.      | 1 | 1 | — | 7 | 0 |
| Fl. Rosie UTA     | 1 | 1 | — | 4 | 0 |
| Met. G. Dimitrov  | 1 | 1 | — | 3 | 0 |
| Metalul Nagyv.    | 1 | 1 | — | 2 | 1 |
| Constr. Arad      | — | — | — | — | — |
| Recolta Nagyszal. | 1 | — | — | 1 | 2 |
| Locom. Arad       | 1 | — | — | 1 | 0 |
| Locom. Nagyv.     | 1 | — | — | 1 | 0 |
| Fl. Rosie Nov.    | 7 | 1 | — | 1 | 0 |

### Városközi kosárlabda mérkőzések

Vasárnap délelőtt a Progresul-pályán városközi kosárlabda mérkőzések kerülnek sor: Arad és Temesvár női és férfi válogatottjai mérkőznek.

sze erejüket. Délelőtt 10 órakor a két város női csapatai, déli 12 órakor pedig a férfi csapatok mérkőznek.

### Helyi ökölvívó verseny

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor a November 7-gyár kulturházában aradi ökölvívók részvételével box-verseny rendeznek, amelyen a legjobb aradi ökölvívók rajtolnak.

senyt rendeznek, amelyen a legjobb aradi ökölvívók rajtolnak.

### Megindulnak a röplabda bajnokság mérkőzései

Vasárnap kezdődnek meg ország-szerte az országos röplabda bajnokság küzdelmei és a férfiak csoportjában az aradi Stintia, a nők csoportjában az aradi Dinamo csapatai vesznek részt. Mindkét aradi csapat az első forduló keretében idegenben küzd: a Stintia a kolozsvári Progresul ellen, a Dinamo pedig a nagyszebeni Voința ellen mérkőzik. Az első forduló programja a következő:

Férfiak: Locomotiva Bukarest—Metalul Szatlmárváros, Progresul ITB—Dinamo Bukarest, Stintia Temesvár—Hadsereg Központi Háza, Progresul Kolozsvár—Stintia Arad, Progresul Galac—Dinamo Constanta.

Nők: Constructorul Bukarest—Locomotiva Bukarest, Dinamo Bukarest—Progresul Bukarest, Stintia ICF—Progresul Kolozsvár, Fl. Rosie Kolozsvár—Voința Szatlmárváros, Voința Nagyszeben—Dinamo Arad.

### Néhány sorban

Szűfőiban a város labdarúgó válogatottja 6:3 arányban legyőzte az európai turnán lévő chilei Green Cross nevű labdarúgó együttest.

Amszterdamban a sakk világbajnokok tornáján a kilencedik fordulóban a szovjet Geller döntetlenül játszott a magyar Szabó ellen. Ugyancsak döntetlenül végződött a Plinik—Szmiszlav, Keresz—Petrosján és Szpazskij—Panno játszmák is, míg Bronstein nagy előnyvel szaktitka felbe játszmáját Filipp ellen. Továbbra is Geller vezet 6 ponttal (9 lehetségesből).

Az angliai Bradfordban az angol válogatott rugby csapat 18:10 (8:0)

arányban legyőzte a francia rugby válogatottat.

Zürichben villanyfény mellett játszották le a Svájc—Brazília országok közötti válogatott labdarúgó mérkőzést, amely 1:1 arányban döntetlenül végződött.

Az egyetemi csapatok nemzetközi sakkmérkőzésén, a svédországi Upsalában a Szovjetunió csapata vezet 13 és fél ponttal, míg a további sorrend: 2. Magyar NK 9 és fél pont, 3. USA 6 pont, 4—5. Román NK, Spanyolország 5 és fél pont, 6—7. Jugoszlávia, Csehszlovákia 5 pont, 8. Bolgár NK 5 pont.

### A Bukaresti Opera- és Balettszínház magánénekeseinek vendégjátéka

A fővárosi esztrád együttes a Bukaresti Opera- és Balettszínház első magánénekeseinek közreműködésével kedden, április 17-én délután fél 6 és este fél 9 órakor hangversenyt tart a Kulturpalotában. Fellépnek: Dora Massini (esztrád), az RNK érdemes művésze, Dinu Badescu (tenor), az

RNK érdemes művésze, Mihail Ari nautu (bariton), az RNK érdemes művésze és Nicolae Rafael (basszus), az RNK érdemes művésze, akik ártákegneknek a Pillangó királynő, Rigoletto, Tosca, Aynegün, Faust, Igor herceg, Trubadur című operákból, a Cigánybáró és más operettből, Zongorán kísér: Radu Carp.

## N. Sz. Hruscsov elvtárs beszéde az ifjú építők összszövetségi értekezletén

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov elvtárs, az ifjú építők összszövetségi értekezletén, április 11-én, a következő beszédet mondotta:

Elvtársak! A Kommunista Ifjúság Szövetségének Központi Bizottsága helyesen tette, hogy összehívta az ifjú építők mostani értekezletét.

A Komszomol mindenkor megbízható segítőtje és hatalmas tartaléka volt pártunknak és az ma is. A Komszomol mindig lelkesen választotta a párt intézkedéseire, bátran vállalta a munkát a legnehezebb és legfontosabb feladatokban és becsülettel teljesítette kötelességét a hazáért.

Emlékezzetek vissza, komszomolista elvtársak, szüleitek — sőt egyesek közületek nagyszüleit — akik egykor komszomolistákként vettek részt a polgárháború harcában s önkénteskedve dolgoztak az ország iparosításáért, gyárakat, üzemeket, egész városokat építettek fel, emlékezzetek csak vissza, hogyan harcoltak a mezőgazdaság kollektivizálásának érdekében! Minden erejüket megfeszítve versenyeztek egymással, minden erejüket szocialista államuk megerősítésének szolgálatába állították, céludatosan harcolva a munkásszállás és az összes dolgozók ügyéért, kommunista pártunk nagyszerű ügyéért.

A Nagy Honvédő Háborúban a Komszomol, a szovjet ifjúság, becsülettel teljesítette feladatát mind a frontokon, mind a hátszágban. A szovjet ifjúság nagymértékben kivette részét a háború idején elpusztult városaink és falvaink újjáépítésében, iparunk és mezőgazdaságunk továbbfejlesztésében, városok és üzemek felépítésében. A Komszomol a párt felhívására válaszul, legjobb fiatalok és leányaink százait küldte el a parlagföldek hasznosítására. Szovjet embereink kitartó munkájának eredményeként állítottunk sok millió hektárral gazdag földet szocialista társadalmunk szolgálatába. E földek azelőtt pusztaságok voltak. A párt felhívására a szovjet emberek hozzáálltak a parlagföldek hasznosításának nagy művéhez. Dicsőséges hazafias ifjúságunk volt az, amely ezt a művet kezdeményezte!

Elvtársak! A párt XX. kongresszusának magas szószékéről elismerésünket fejeztük ki azért a lelkesedésért, amelylyel ifjúságunk hozzájárult ehhez a munkához. A szovjet ifjúság részvételét erre a dicsőre és nagy megbecsülésre. Reméljük, hogy a Komszomol, dicső és szorgalmas ifjúságunk, még többször is ugyanilyen nagy lelkesedéssel fog válaszolni a kommunista pártnak, a szovjet kormányknak az ifjúsághoz és dicső és szorgalmas ifjúsághoz, a Komszomolhoz intézendő felhívásaira. (Viharos taps).

A hatodik ötéves terv folyamán gigantikus feladatok állnak előttünk. Ha Majakovszkij ma köztünk volna, verseiben bizonyára szép szavakat találna arra, hogy egész nagyszerűségében juttassa kifejezésre a Szovjetunió hatodik ötéves tervének nagyszerű feladatait.

Tulzások nélkül mondhatjuk, hogy nemcsak a Szovjetunió és Anglia népe, hanem az egész emberiség tulajdonképpen igen nagy reményeket fűz N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov elvtársak küszöbönálló nagybritanniai látogatásához. Ez a remény érthető, hisz az emberiség többsége a történelmi jelentőségű látogatásban a nemzetközi feszültség további csökkenésének és a béke megszilárdításának biztosítékát látja. Nyilvánvaló, hogy a két nagyhatalom közötti közelség nemcsak az illető országok számára, hanem az egyetemes béke szempontjából is rendkívüli jelentőségű.

A reakciós angol újságok, szervezők és személyek maroknyi csoportja eleinte igyekezett megakadályozni a látogatást, azután pedig arra törekedett, hogy hangulatot keltsen a brit közvélemény körében a szovjet vendégek ellen. Ezek a törekvések azonban csufosan megbuktak.

Kik vettek részt ebben a kampányban? Először is a Daily Telegraph and Morning Post című ultrakonzervatív lap, amely azt írta, hogy a szovjet vendégeket Nagybritanniában udvariasan, de „hüvösen” kell fogadni. A lap most már teljesen felhagyott ezzel a berzenkedéssel, amellyel semmi hatást sem tudott elérni. Résztvett ezekben a törekvésekben a Daily Sketch című szenn-

Nektek mondok ezt, munkásifjak, éppen nektek. Az ifjúság egy részének sorában az utóbbi időben helytelen felfogások kaptak lábra a szovjet társadalomban folyó munkáról. Ez például abban nyilvánul meg, hogy egyes ifjak és lányok a tisztályos iskola elvégzése után így beszélnek: nekünk, tanult embereknek, nem való az, hogy gyárakba, építőtelepekre, szovhozokba, vagy kolhozokba menjünk.

Az ilyen tanult emberek nem gondolnak arra, hogy olyan házban laknak, amelyet építőmunkások építettek, hogy szülei gyárakban és üzemekben dolgoznak s hogy azt a kenyeret, amelyet esznek, fűtőhatalán munkások — a mi szovhozainkban és kolhozainkban dolgozó szovjet emberek teremtik elő.

A jelek szerint nemcsak az így gondolkodó fiatalok hibásak, hanem egyes olyan emberek is, akik az idősebb nemzedékhez tartoznak. Nem titok, hogy egyes szülők így vélekednek: az nem lehet, hogy lányom, aki elvégezte a tízéves iskolát, elmenjen tehéntejű nőnek!

Téjtem, azt igen, de tehéntej fejni — véleményük szerint — szegénytelen dolog volna számára! (Kétfőz nevetés, taps).

Ez nyárspolgári, kispolgári szemlélet, elvtársak. Vajon illik-e a mi ifjainkhoz és lányainkhoz az efféle kispolgári felfogás a munkáról? Nem, nem illik hozzájuk. Az ilyen hibás és rendkívül káros felfogás a munkáról erősen el kell itélni, mint olyant, amely a kapitalista társadalom elavult felfogásainak csökevényeként maradt fenn. A munkások és kolhozparaszatok, minden termelőmunkát végző dolgozó — büszkesége és dicsősége a szocialista társadalomnak. Minden kincset és anyagi értéket a munkások, kolhozparaszatok és értelmiségiek munkája hoz létre.

Hogy ez a munka termelékenyebb legyen, az ország még erősebb, még gazdagabb legyen, a dolgozóknak megfelelő tudományos és technikai ismereteket kell szerezniük, meg kell ismerniük a tudományt és a technika vívmányait. Ifjúságunknak mindenkor szem előtt kell tartania a nagy Lenin utmutatását, tanulnia, tanulnia és megint csak tanulnia kell, hogy sikeresen építse up életét.

A nagy szovjet államban élünk, ahol a hatalom a népé. A dolgozó nép saját kezébe vette a hatalmat és a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után országa urává lett. A munkások és parasztek a marxizmus-leninizmus nagyszerű tanításai alapján új életüket építik. A kommunista építésben elért sikereink ékesszólóan bizonyítják a marxizmus-leninizmus zseniális megállapításának helyességét, amely szerint a történelem igazi kovácsa maga a nép, az ő munkája teremti elő az összes javakat.

Becsülnünk és tisztelnünk kell a dolgozó embereket, mert becsületes, nemes munkájukkal hozzájárulnak szocialista társadalmunk felvirágoztatásához; ez a munka teremti meg mindazt, amire életünknek, országunknak szüksége van, mindazt, ami büszkesége, dicsősége és ereje a mi szocialista társadalmunknak. És mindenkinek büszkének kell lennie arra, hogy munkájával hozzájárul a kommunista társadalom építésének közös ügyéhez. (Hosszas taps).

Le kell küzdenünk, kíméletlenül le kell küzdenünk azt a nyárspolgári szemléletet, amely nem becsüli a munkát.

A kommunista párt azt a feladatot tűzte ki, hogy minden szovjet ember elvégezze a középiskolát. Vajon azt jelent-e ez, hogy egy középiskolát végzett ember nem kívánhat valamelyik gyárban, üzemben, GTA-ban, vagy kolhozban dolgozni? Persze, hogy nem jelenti ezt! Hiszen akkor ki dolgozna a kolhozokban, vagy az építőtelepeken?

Jól tudjátok, hogy minálunk minden munkásnak, minden középiskolát végzett kolhozparasztnak megvan a lehetősége arra, hogy a termelésből való függetlenítés nélkül főiskolai tanulmányokat folytasson — akár valamelyik főiskolán, akár magánúton, akár az esti főiskolai tanfolyamokon. Mindez nagyon szép. De vajon azt mondjuk-e mi, hogy a szovjet embereknek nem kell házakat építeniük, nem kell gyárakban, üzemekben dolgozniuk, krumpitot termeszténiük, vagy tehéntej fejniük? Egyes középiskolai végzettségű emberek azonban nem akarnak ilyen munkát végezni, azt hiszik, hogy az ilyen munka szegénytelen volna számukra. Ez helytelen dolog! (Viharos taps).

Elvtársak! Neveltségessé kell tennünk és ki kell irtanunk ezeket a maradi felfogásokat. Szatirikusainknak tüzes vassal kell megbélyegeznünk az efféle nézeteket, hogy mindenki, aki helytelen magatartást tanúsít a munkáról, ne csak attól szegényezzen, hogy megvetéssel beszéljen a munkáról, hanem attól is, hogy így gondolkodjék.

Azt hiszem, ez világosan áll előtünk s ezért ma nem is szólok többet erről. Általában azonban még beszélni kell erről, nem is egyszer! (Dörmögés, taps).

Elvtársak! Gondoljátok csak el, hány üzemet, gyárat, villamos központot s ezek között atomerőműveket is, hány új várost és falut kell építenünk a hatodik ötéves terv folyamán!

Számos vállalatot a Szovjetunió európai részén fogunk felépíteni, de sok vállalatot kell építenünk Szibériában, Kazahsztánban, a Távol-Keleten és más, Moszkvától nagy távolságra eső területeken és köztársaságokban, amelyek mégis oly közel vannak Moszkvához, mert egygyé forrtak vele abban, hogy országunk fejlesztésére, kommunista építésünk nagyszerű terveinek megvalósítására törekedjenek.

Rége óta sok szomorú dal szövege Szibériáról. A cári uralom idején Szibéria a száműzetés, a kényszer-munka országa volt. Szibéria ezért afféle ijesztő rém volt, durván meghamisított képet festettek Szibériáról. De Szibéria földje a leggazdagabbak közé tartozik, nagyszerű föld. Anasztasz Ivanovics Mikoján, aki most tért vissza Kinából, Moszkva felé jövet megvizsgálta utját néhány szibériai városban. Tőle tudjuk, hogy ott 10–15 fok meleg van s egyes vidékeken már nyoma sincs a hónak.

A mi szovjet Szibériánk még csak nem is hasonlít a beidéződött nyárspolgári elképzelésekhez. Hatalmas általaljai kincsei, kiapadhatatlan tartalékok vannak szénből, különféle fémekből, fából és sok minden egyébből. Valóban olyan bőségek vannak ott a kincsek, hogy nem mondhatunk

le róluk, nem hagyhatjuk kiaknázatlanul őket. S mi nem is mondunk le róluk, hanem fel fogjuk használni ezeket a kincseket a szovjet nép javára, országunk javára. Ime, ez az a hely, ahol a mi szovjet ifjúságunk megmutathatja képességeit — benépesíthet ma még lakatlan területeket; üzemeket, gyárakat, villanytelepeket, korszerű vasutvonalakat, rendezett városokat építhet e területeken.

Országunk keleti vidékein sok millió szovjet ember él és dolgozik és szereti is ezt a vidéket. Sok keleti terület azonban még nem elég népes, bátor és szorgalmas emberek kell hogy gyarapítsák e területek népességét.

Komszomolista elvtársak! A Komszomolnak megvan a lehetősége arra, hogy Szibériában, a Távol-Keleten, a közép-ázsiai szovjet köztársaságokban évszázadok óta érintetlenül heverő kincsek értékesítése céljából elég olyan embert bocsásson rendelkezésére, akik majd lelkesen indulnak el ezekre a vidékekre, hogy ott új építkezéseket fogjanak.

Meg kell mondanunk, hogy Szibériáról sok rossz szót mondtak a múltban, de mondtak jót is. 160 évvel ezelőtt Alekszandr Radicev, az első orosz forradalmár egyike, ezeket írta: „Mily gazdag föld ez a Szibéria, mily hatalmas föld! Századoknak kell még elmúlnia ahhoz, hogy benépesüljön, de ha egyszer benépesül, akkor nagy szerep vár rá a világ történetében.”

Makszim Gorkij, nagy proletárok, Szibériát jellemezve azt mondta róla, hogy egy mesés kincsekkel rendelkező, hatalmas ország, „olyan föld, amely mintha mind készségesebben tárná elénk általában kimerítetlen kincseit, végtelen erődségeit, hatalmas folyamainak mérhetetlen energiatakarékait.”

Szibériában olyan hatalmas folyók vannak, mint a Jenisej, az Ob, a Léna és Angara. Bizonyára sokan tudjátok, hogy mit jelent az Angara. Az Angara hatalmas erejű folyó, amelynek partjain óriási vízierőművek épülnek, köztük a bratskai — a világ legnagyobb vízierőműve. Mennyi gazdaságot fog adni népünknek csak ez az egy folyó!

Makszim Gorkij a jövőbe látva így írt Szibériáról: „Nagyszerűsütközben megkapják képzeletünket Szibéria jövőjének szemünk előtt elvonuló mesészerű képei, elképzeljük ezt a jövőt, amelyet a megszelídített kiseretek ereje fog kialakítani és az emberek teltező munkája fog hasznosítani.”

Ti, az ifjúság vagytok hivatottak arra, hogy megérezzétek és alárendeljétek akaratotoknak a rohanó szibériai folyamatokat, hogy jobban kihasználjátok Szibéria általaljai kincseit és szovjet népünk szolgálatába állítsátok őket.

Elvtársak! A hatodik ötéves terv fő építkezéseit száz- meg száz ezer új munkásnak van szükség. Az építéshez szükséges káderek biztosítása érdekében a párt Központi Bizottsága és a szovjet kormány fel fogja szolgálni a szovjet ifjúságot, hogy küldje el sorraiból a legjobb elvtársakat a legfontosabb vállalatok építkezéséhez.

(A beszéd folytatását lapunk keddi számában közöljük).

## Három nappal a szovjet államférfiak nagybritanniai látogatása előtt

clóhajász lap is, amely egy héten át kifejezetten ellenzte a látogatást, de azután megváltoztatta a véleményét. Az olvasók ugyanis nem helyeselték a lap álláspontját és a példányszám olyan szempont, amely döntően befolyásolja a Daily Sketch politikáját.

A kutmérgezési kísérletekben részt vett a Közös Ögy nevű, amerikai dollárok segítségével működő szervezet is, amely pénzforrásait arra igyekszik felhasználni, hogy az angol népek oktatassa: kit öljen keblére és kit ne. Emellett érdemel a Church of England Newspaper című lapnak az a javaslata is, hogy „a szovjet vendégeket néhány, atomfegyverekkel jól ellátott páncélos hadosztállyal kell fogadni, mert ezek idősebb hatással lesznek rájuk, mintha csak a békés brit nép életét látják.”

A hangoskodó csoportoknak magatartását határozottan elítéli a brit közvélemény minden komoly rétege, sok konzervatívot is beleértve. A konzervatív képviselők zömének álláspontját Cyril Osborne a következőkben foglalta össze: „Nekünk üdvözlőnünk kell mindenkit, aki a békére törekszik. Ha Bulganyin és Hruscsov jobb megértést akar a Nyugattal, felelőn eljűk kell mennünk és a ki-

békülést tőlünk telhetően meg kell könnyítenünk”. Richard Crossman munkáspárti képviselő a küszöbön álló tárgyalásokról szólva kijelentette, hogy: „ezek a tárgyalások igen nagyszerűsütközésnek és remé-

sokszáz üdvözlő levél és meghívás,

amely a legkülönbözőbb helyekről érkezik a londoni szovjet nagykövetségre. Szakszervezetek, üzemi bizottságok, városi és községi tanácsok hívják meg a szovjet államférfiakat Manchesterbe, Birminghambe, Nottinghamba, St. Prancebe-be, Green-wichbe, a skóciai Ayrebe és dlewalais Pontardawe-be. Egész sor más város és község is vendégül akarja látni a szovjet vezetőket és rengeteg meghívás érkezik bányászoktól, mérnökegyesületektől, vendéglősöktől, sőt olyan kluboktól is, ahol üzletemberek szoktak összejönni.

N. A. Bulganyin elvtárs a Times című angol lap kérdéseire adott feleleteiben hangsúlyozta, hogy „a szovjet kormány kölcsönös megértést és a két felet érdeklő kérdésekkel kap-

lem, mindegyik fél őszintén fog beszélni a másikkal”. Egy másik munkáspárti képviselő, Kenneth Younger kijelentette: „reméli, hogy ez a látogatás meggyőzi az orosz vezetőket, hogy a brit munkások sohasem voltak rosszindulattal az orosz nép iránt.”

Ezeket a személyi megnyilvánulásokat kívül még világosabban mutatja az angol nép hangulatát az a

csalatos szempontok és álláspontok közlése, amelyek alapján, a bizalom létezését akarja létrehozni országaink között és ezzel hozzá akar járulni a Szovjetunió és Nagybritannia kapcsolatainak további megjavításához. Ez a béke megszilárdulásához vezetne Európában és a világ többi részén. Elég alap van ahhoz, hogy ez a találkozás ezzel az eredménnyel járjon.”

A brit nép Malenkovot is szívébe fogadta: mint barátot és a béke emberét üdvözlötte. Ugyanígy melegen készült fogadni Bulganyint és Hruscsovot is. Néhány diszsonáns hang nem képes megzavarni a szívélyességet, a barátságát és a békének ezt a hatalmas kórusát.

Kóthy Tibor

## Eden angol miniszterelnök nyilatkozata a szovjet vezetők küszöbön álló angolai látogatásával kapcsolatban

LONDON. (Agerpres).

N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov közeli angolai látogatásával kapcsolatban az alsóházban feltett kérdésekre válaszul, Anthony Eden miniszterelnök megismételte korábbi nyilatkozatát, hogy az angol kormány különleges fontosságot tulajdonít annak, hogy a találkozó alkalmából megvitassák „a világot megosztó kérdéseket”. Ugyanakkor hozzátette, hogy előirányozták, hogy a szovjet vezetők kapcsolatba kerüljenek az angol néppel és megismerjék az angol életmódot.

Eden kijelentette, üdvözlöi azt, hogy a szovjet államférfiak kapcsolatba lépjenek Anglia lakosságával. Fontos lenne, — mondotta — hogy mindkét ország népének lehetősége nyíljon ilyen kapcsolatokra. Eden hangsúlyozta, hogy ez lesz egyik eredménye a szovjet vezetők látogatásának.

Henderson laburista képviselő azon óhajának adott kifejezést, hogy a szovjet államférfiaknak „széleskörű lehetőségük nyíljon kapcsolatot teremteni a nem hivatalos személyekkel”.

## Az amerikai politikai körök aggodalommal tölti el a ceyloni választások eredménye

COLOMBO. (Agerpres).

Az Associated Press hírügynökség beszámoló arról, hogy a ceyloni parlamenti választások eredményei fölött nyugtalanok az amerikai politikai körök azt tervezik, hogy megvonják Ceylontól az amerikai kormány által nyújtandó „gazdasági segítséget”.

A Colombóban megjelenő Ceylon Morning Times című lap ezzel kapcsolatban rámutat arra, hogy „ha az Egyesült Államok visszavonná Ceylon megeségítésére tett ígéretét, ezt az árat szívesen fizetné a ceyloni nép, hogy megővja függetlenségét. Végeredményben az elmúlt években is megvontunk az amerikai segítség nélkül és függetlenségi vágyunk nem vásárolható meg dollárral.”

A lap arra szólítja fel a ceyloni népet, hogy utasssa vissza az amerikaiak „segély” ajánlatát. „Ceylon — írja a lap — nem lehet megvásárolni, sem eladni, vagy becsorélni, mint valamilyen árut.”

A lap befejezésül ezeket írja: „Ceylon olyan kormányt választott, amely biztosított nyújt a nép biz-

Paton konzervatív képviselő azt mondotta, hogy a miniszterelnöknek örködni kell, nehogy a látogatást „kommunista propaganda” céljára használják fel.

Gaitskell, a laburista csoport vezetője hangsúlyozta, hogy a miniszterelnöknek igaza van akkor, amikor kijelenti, hogy a legnagyobb figyelmet a magasszintű tárgyalásokra fordítja. Gaitskell ugyanakkor kijelentette, hogy a laburisták tájékoztatlanok afelel, hogy a kormány elutasította a vendégeknek azt a kérését, hogy megtekinthessenek egyes vállalatokat.

Útvalva a TASZSZ hírügynökség közleményére, amely sajnálatát fejezi ki, amiért nem nyílik lehetőség a vállalatok megtekintésére, Gaitskell rámutatott arra, hogy ebben a kérdésben „a meg nem értés veszélye” rejlik. Gaitskellnek adott válaszában Eden kijelentette, hogy a program szerint a vendégek megtekinthetik a harwelli atomenergiakutató központot és a Calder-Hall-ban épülő atomvillamos erőműveket.

tonságának megőrzésére és ennek megfelelően cselekszik anélkül, hogy engedné magát fenyegetni, vagy megvásárolni.

NEWYORK. (Agerpres.)

A New York Herald Tribune című lap megállapítja, hogy a ceyloni választások eredményeit „a Nyugatra mért hatalmas csapásnak kell tekinteni.”

A lap hangsúlyozza, hogy az egész világ által nyugatbarátoknak és kommunistaellenesnek ismert Kotelawala kormány megsemmisítő vereséget szenvedett és leváltása „rossz jel.”

A lap a továbbiakban rámutat arra, hogy a Ceylonban levő angol támaszpontok elleni tiltakozások „sajnos, emlékeztetnek az Izlandban levő amerikai csapatok helyzetére.” A választásokon győztesként kilépett Bandaranaike-nek, az Egyesült Népront vezetőinek arról nyilatkozatáról szólva, hogy nem e-lésége a Nyugatnak, — a lap ezt írja: „Bármint is mondanának, hogy enyhítsék a csapást, elvitathatatlan tény, hogy a Nyugat tekintélye csorbát szenvedett.

## Az Albán Munkapárt Központi Vezetőségének plenáris ülése

TIRANA. (Agerpres.)

Az Albán Munkapárt Központi Vezetősége 1956. április 5 és 7 között plenáris ülést tartott. Megvitatották és jóváhagyták az Albán Munkapárt III. kongresszusának, az Albán Népköztársaság 1956–1960. évi második népgazdaságfejlesztési ötéves tervének irányelv-tervezetét és az Albán Munkapárt szervezeti szabály-

zat-tervezetét, amelyeket jóváhagyás végett az Albán Munkapárt III. kongresszusa elé terjesztenek.

A Központi Vezetőség plenáris ülése elhatározta, hogy a második ötéves tervre vonatkozó irányelv-tervezet, valamint az Albán Munkapárt szervezeti szabályzat-tervezet megvitatása a párttagok és a tömegek.

## A temesvári színház magyar tagozata Aradon

A Temesvári Állami Színház magyar tagozata újabb vendég szereplésre érkezik Aradra. Az együttes hétfőn, április 16-án és kedden, április 17-én, az aradi színház „Studio” termében bemutatja a „Beszéljünk a szerelemről” című háromfelvonásos vígjátékot. Szerzője Mir-

cea Stefanescu, zenéjét Elly Roman szerezte. A darabot Josan Emil rendezte és fellépnek Rappert Károly, Péter János, Szabó Károly, R. Bertalan Magda, Csengeri Ica és Boka Erzsébet.

Az előadásokat este 8 órakor kezdik, kedden délután 5 órakor külön előadást tartanak a diákok részére.

## A hét filmjei

„DOZSA GYORGY” mozi: április 15-én: Carola Lamberti. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: április 22-ig: Halhatatlan melódia. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„HERBAC JANOS” mozi: április 15-én: Mexikói leány. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Matiné 11,30 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: április 15-én: Malongue-i pék. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Matiné 11,30 órakor.

„IFJUSAGI” mozi (volt Új Idők): április 15-én: A kis púpos meséje. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Matiné 11 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikela): április 15-én: A szerelem hatalma. — RNK—Belgium labdarugó-mérkőzése. Előadások: hétköznap este

7 órakor, szerdán és szombaton d. u. 5 órakor is, vasárnap 3, 5 és 7 órakor, matiné 11 órakor. Hétfőn nincs előadás.

„SOLIDARITATEA” mozi: (Gáj): április 15-én: A végzet hatalma. Előadások: hétköznap este 7-kor, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor, matiné 11 órakor. Hétfőn nincs előadás.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Gradiste): április 15-én: Barátom, Fábán. Előadások: munkanapokon este 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

„DECEMBER 30” üzemi filmezinház: április 15-én: Menekülés a démon karmaiból. Előadások: 3, 5 és 7 órakor, vasárnap 11 órakor matiné.

AZ ARADI BABSZINHAZ MOSORA: Vasárnap, április 15-én délután 11 órakor: Lalele rosi.